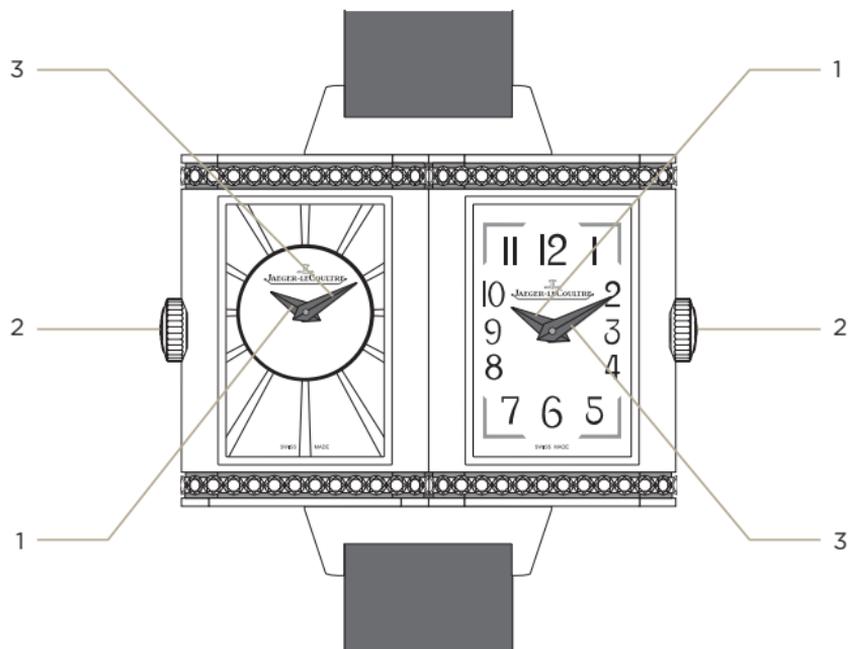


СОДЕРЖАНИЕ

Введение	127
Точность хода и меры предосторожности при использовании	127
Водонепроницаемость	127
Серия тестов «1000 Hours Control»	128
Рекомендации по уходу за кожаными ремешками	129
Технические характеристики	129
Технические характеристики	130
Использование	130
Международная гарантия	132
Отдел обслуживания клиентов	134



- 1 Часовая стрелка
- 2 Заводная головка
- 3 Минутная стрелка

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за доверие к Дому Jaeger-LeCoultre. В этой модели воплотились наше мастерство и стремление создавать высококачественные часы.

Предлагаем Вам ознакомиться с инструкцией по эксплуатации и по достоинству оценить Ваши часы Jaeger-LeCoultre.

ТОЧНОСТЬ ХОДА И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

МОДЕЛИ С РУЧНЫМ ИЛИ АВТОМАТИЧЕСКИМ ПОДЗАВОДОМ

Точность хода механических часов зависит от баланса, который совершает 21 600 полуколебаний в час. Мастера Jaeger-LeCoultre применили все свое искусство при изготовлении Ваших часов, но на их точность влияет земное притяжение, магнитные поля, механические повреждения и старение масел. Точность часов определяется равномерностью их хода в различных положениях.

Ваш род занятий может стать причиной небольших погрешностей. Если Вы заметите отклонение хода часов, мы рекомендуем Вам обратиться к официальному представителю Jaeger-LeCoultre, который произведет необходимую настройку. Механические часы не рекомендуется использовать во время занятий такими видами спорта, которые могут привести к ударам и ускорению хода, например, гольфом или теннисом.

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Ваши часы Jaeger-LeCoultre водонепроницаемы при давлении до 3 бар. На это указывает символ  и/или надпись «3 bar» на задней крышке. Эти отметки свидетельствуют о том, что Ваши часы прошли испытания при давлении 3 бар, которое соответствует давлению на глубине 30 метров (1 бар = ±10 метров).

В соответствии со стандартом ISO 22810/NIHS 92-20 и принимая во внимание тот факт, что водонепроницаемость не является постоянной характеристикой, для сохранения технических характеристик часов рекомендуется:

- осуществлять проверку водонепроницаемости Ваших часов у официального представителя Jaeger-LeCoultre по меньшей мере один раз в два года. Этот контроль необходим после того, как Вы открываете крышку часов, и каждый раз, когда Вы намереваетесь использовать их при продолжительных и/или регулярных погружениях;
- убедиться при покупке, что браслет или ремешок подходит для предполагаемого использования часов;
- не использовать часы в условиях резкого перепада температур;
- предупреждать падение часов и удары (проводить проверку водонепроницаемости каждый раз, когда часы были подвержены сильному удару);
- не пользоваться элементами управления, кнопками или заводной головкой под водой, а также до полного высыхания часов;
- следить за тем, что заводная головка и кнопки возвращаются в исходное положение, а компрессионный ключ – в положение «закрыто» (если Ваши часы оснащены им) после каждой манипуляции;
- ополаскивать часы пресной водой после контакта с морской водой.

Вы можете не снимать Ваши часы при купании, если будете соблюдать рекомендации по глубине погружения и избегать водных видов спорта, которые могут привести к ударам. Эти часы не являются инструментом для подводного плавания и не могут быть использованы в этом качестве. Обращаем Ваше внимание на то, что кожаные ремешки не подходят для использования в воде.

СЕРИЯ ТЕСТОВ «1000 HOURS CONTROL»

Мануфактура Jaeger-LeCoultre уделяет особое внимание качеству своих часов и их финальному контролю.

Серия тестов «1000 Hours Control» представляет собой систему внутренней квалификации, которую проходит каждая модель нашей коллекции. Эта система

включает в себя серию внутренних проверок на всех этапах производства часов и имеет более широкий уровень испытаний, чем классическая система тестирования хронометров. В серию проверок входит контроль механизма до и после его помещения в корпус, а также тестирование полностью собранных часов в условиях, которые максимально приближены к естественным условиям использования.

Надпись «Contrôle 1000 heures» или печать «», выгравированные на задней крышке часов, указывают на то, что каждая модель нашей коллекции успешно прошла квалификационные испытания на всех этапах производства, что гарантирует точность хода механизма, водонепроницаемость, устойчивость к изменениям температуры и атмосферного давления, а также к ударам и воздействию магнитных полей.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА КОЖАНЫМИ РЕМЕШКАМИ

1. Хранить кожаный ремешок в сухом месте
2. Избегать контакта с водой, средствами парфюмерии и косметики, спиртосодержащими и маслянистыми жидкостями
3. Для защиты кожи ремешка от потускнения часы не стоит носить:
 - при повышенной влажности
 - во время занятий спортом: пот повреждает кожу ремешка
 - при длительном пребывании на солнце
4. Протирать ремешок сухой мягкой тканью. Не сушить при воздействии прямых солнечных лучей или вблизи источников тепла

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

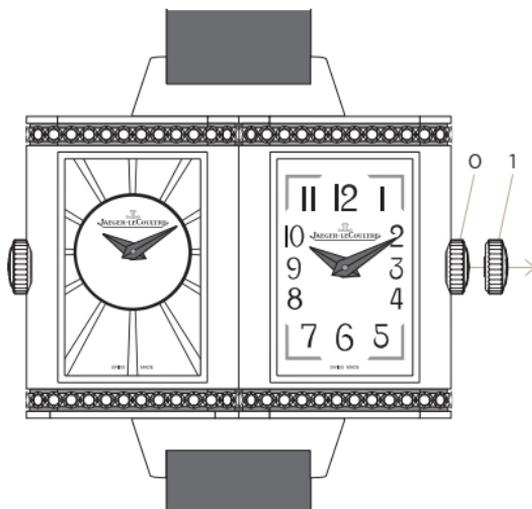
- Часовой механизм с ручным подзаводом, калибр Jaeger-LeCoultre 844.
- 21 600 полуколебаний в час.
- Запас хода: около 50 часов.

ЧАСОВОЙ МЕХАНИЗМ



Калибр Jaeger-LeCoultre 844

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



ЗАВОД ЧАСОВ

Заводная головка в положении 0.

Завод выполняется вращением заводной головки по часовой стрелке. По достижении полного завода головка перестает вращаться.

Ни в коем случае не пытайтесь продолжать завод часов после блокировки заводной головки.

Для обеспечения высокой точности хода желательно заводить часы регулярно, один раз в день.

УСТАНОВКА ПОКАЗАНИЙ ЧАСОВ И МИНУТ

Вытяните заводную головку в положение 1.

Переведите стрелки вперед до установки нужного времени.

Поскольку индикация показаний на обоих циферблатах синхронизирована, достаточно настроить время на одном из них.

По завершении операции верните заводную головку в положение 0.

ЧАСЫ JAEGER-LECOULTRE

Международная гарантия и/или Ограниченная гарантия и/или Гарантия для Австралии распространяется только на продукцию Jaeger-LeCoultre, приобретенную у официального представителя Jaeger-LeCoultre. Работа по обслуживанию и ремонту должна производиться исключительно официальным представителем Jaeger-LeCoultre, в одном из бутиков Jaeger-LeCoultre или в Центре технического обслуживания Jaeger-LeCoultre. При несоблюдении этих условий никакие требования по гарантии не принимаются. Компания Jaeger-LeCoultre предоставит Вам список официальных представителей и бутиков Jaeger-LeCoultre в разных странах мира.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ

Приведенная ниже международная гарантия относится к продукции Jaeger-LeCoultre, проданной или предъявленной для осуществления гарантийного ремонта во всех странах, кроме Соединенных Штатов Америки и Канады (для этих двух стран см. Ограниченную гарантию), а также Австралии (для этой страны см. Гарантию для Австралии, текст предлагается только на английском языке).

УСЛОВИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ГАРАНТИИ JAEGER-LECOULTRE

На Ваши часы Jaeger-LeCoultre распространяется гарантия на любые дефекты изготовления сроком два года с момента покупки на приведенных ниже условиях.

Любые часы, признанные неисправными вследствие дефекта изготовления, должным образом зафиксированного нашей технической службой, по решению компании Jaeger-LeCoultre будут бесплатно отремонтированы или заменены. Международная гарантия Jaeger-LeCoultre действительна, только если приложенный к данной брошюре гарантийный талон правильно заполнен и в нем присутствуют дата, печать и подпись официального представителя или работника бутика Jaeger-LeCoultre, который продал Вам часы.

Международная гарантия Jaeger-LeCoultre не распространяется на дефекты, вызванные авариями, неправильными обращением или эксплуатацией (удары, следы от ударов, раздавливание, избыточные температуры, мощные магнит-

ные поля), использованием или следствием использования элементов питания, отличных от предписанных Jaeger-LeCoultre, модификациями или ремонтом, выполненным без согласия производителя, а также естественным износом и старением часов, браслета и стекла, потерей герметичности по прошествии более двух лет со дня покупки, если Ваши часы водонепроницаемые, и на дефекты, вызванные контактом с водой, если Ваши часы не являются водонепроницаемыми.

Водонепроницаемые часы Jaeger-LeCoultre отмечены символом  и/или надписью «3, 5, 10 или 20 bar» (или другие надписи в зависимости от модели) на задней крышке. Гарантия на водонепроницаемость действительна в течение двух лет с даты покупки при условии, что стекло, ободок, задняя крышка, корпус и заводная головка не были повреждены. Кроме того, водонепроницаемость часов следует проверять каждые два года или перед периодом интенсивного использования у официального представителя Jaeger-LeCoultre, в бутике Jaeger-LeCoultre или в Центре технического обслуживания Jaeger-LeCoultre (более подробная информация приведена в инструкции по эксплуатации часов).

Продолжительность работы элемента питания кварцевых часов не покрывается гарантией.

В качестве потребителя Вы можете иметь и другие права, вытекающие из национального законодательства о защите прав потребителей; данная гарантия не отменяет этих прав.

ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ

Часы Jaeger-LeCoultre представляют собой высокоточный прибор, который безостановочно функционирует круглые сутки, т. е. 8760 часов в год. Для того чтобы гарантировать максимально долгую работоспособность Ваших часов, необходимо проводить их регулярный осмотр. При выявлении значительных отклонений от заданных настроек может понадобиться тщательная проверка часового механизма.

Кроме того, также следует проверять водонепроницаемость часов каждые два года или перед периодом интенсивного и/или регулярного использования в воде. Работа по обслуживанию и ремонту должна производиться исключительно официальным представителем Jaeger-LeCoultre, в одном из бутиков Jaeger-LeCoultre или в Центре технического обслуживания Jaeger-LeCoultre. Список наших точек продажи и центров технического обслуживания можно найти на нашем сайте по адресу: www.jaeger-lecoultre.com. Вы также можете найти его в конце этой брошюры, в разделе «Где произвести техническое обслуживание часов?»

В наших официальных Центрах технического обслуживания работают часовые мастера, прошедшие подготовку на Мануфактуре Jaeger-LeCoultre. Они располагают мастерскими, инструментами и деталями, необходимыми для ремонта и обслуживания часов Jaeger-LeCoultre.

В некоторых случаях, а именно для установки необходимого оборудования или специальных принадлежностей, Центры технического обслуживания могут направить Ваши часы на Мануфактуру Jaeger-LeCoultre в Швейцарию для осуществления необходимых работ.